

IMPLEMENTATION OF UNIFORM LAW INSTRUMENTS
MISE EN ŒUVRE DES INSTRUMENTS DE DROIT UNIFORME

Current Events / Actualités 721

CASE LAW
JURISPRUDENCE

Pluralité de transporteurs en régime CMR : Etude comparative sur un
problème de qualité à défendre 733

Anne-Isabelle ANFRAY

Summaries of cases applying and interpreting international uniform
law instruments / *Résumés de jurisprudence appliquant et interprétant*
des instruments internationaux de droit uniforme 760

- UNIDROIT Principles of International Commercial Contracts / *Principes*
d'UNIDROIT relatifs aux contrats de commerce international 760
- International Convention of 1924 for the Unification of Certain Rules
relating to Bills of Lading / *Convention internationale pour l'unification*
de certaines règles en matière de connaissance 770
- International Convention of 1926 for the Unification of Certain Rules relating
to Maritime Liens and Mortgages / *Convention internationale de 1926 pour*
l'unification de certaines règles en matière de privilèges et hypothèques
maritimes 776
- Warsaw Convention of 1929 for the Unification of Certain Rules relating
to International Carriage by Air / *Convention de Varsovie de 1929 pour*
l'unification de certaines règles relatives au transport aérien international 776
- Geneva Convention of 1956 on the Contract for the International Carriage of
Goods by Road (CMR) / *Convention de Genève de 1956 relative au contrat*
de transport international de marchandises par route (CMR) 780

Index of Case Law Summaries in this issue / *Index des résumés de*
jurisprudence dans ce numéro 784

UNIFORM LAW REVIEW

REVUE DE DROIT UNIFORME



NS - Vol. 31 - 1999

Of special interest in this issue
A signaler au sommaire de ce numéro

ARTICLES

- The Unidroit Principles of International Commercial Contract Law
— Professor Robert C. Schmitz, Padova
- The Unidroit Principles of International Commercial Contract Law
— Rules on the Interpretation of Contracts
— Professor Robert C. Schmitz, Padova
- The Unidroit Principles of International Commercial Contract Law
— Rules on the Interpretation of Contracts
— Professor Robert C. Schmitz, Padova

ANNOUNCEMENTS — ACTIVITES D'UNIDROIT

UNIDROIT is pleased to announce the publication of the 1999 Yearbook of International Commercial Law, Volume 31, No. 1, 1999.

For more information, please contact the Secretariat at the following address:

UNIDROIT Secretariat
Via Casati 22
I-20090 Segrate (MI)
Italy

UNIDROIT



BIBLIOGRAPHY
BIBLIOGRAPHIE

Book Reviews & Notices / <i>Comptes rendus bibliographiques</i>	787
Uniform Law Bibliography / <i>Bibliographie de droit uniforme</i>	807

Other contributors to this issue:

Ont aussi contribué à la rédaction de ce numéro:

Gustavo CARRIZO ADRIS, Professor of Public and Private International Law, Universidad Argentina de la Empresa (UADE), Buenos Aires (Argentina); Alexei G. DOUDKO, Ph.D, J.D. (Moscow University), LL.M., Leiden (Netherlands) – Advocate, *Linklaters*, Moscow (Russian Federation); William M. FENNELL, Esq., *Nicoletti Hornig Campise Sweeney & Paige*, New York (United States of America); Miklós KIRÁLY, Head of the Institute of International Private Law and European Economic Relations, Eötvös Loránd University, Budapest (Hungary); Luke NOTTAGE, Senior Lecturer, Co-Director of the Australian Network for Japanese Law – Associate, Sydney Centre for International and Global Law, Sydney University (Australia); Jacques PUTZEYS, Professeur émérite de l'Université Catholique de Louvain (Belgique) – membre du Conseil de Direction d'UNIDROIT; Gueric S.D.L. RUSSELL, Esq., *Nicoletti Hornig Campise Sweeney & Paige*, New York (United States of America)

Interns / *Stagiaires* : Ralph MERCEDAT, LL.M. (Canada); Alexandrine PANTZ, Doctorante, Université de Montpellier (France)

The opinions expressed in the Review are solely those of their authors
Les opinions émises dans la Revue n'engagent que leurs auteurs

➤ Principles and Rules of Transnational Civil Procedure / <i>Principes et Règles de procédure civile transnationale</i>	684
➤ Harmonised substantive rules regarding securities held with an intermediary / <i>Les règles harmonisées de droit matériel relatives aux titres détenus auprès d'un intermédiaire</i>	686
• Implementation of UNIDROIT Instruments / <i>Mise en œuvre des instruments d'UNIDROIT</i>	690
➤ 1995 UNIDROIT Convention on Stolen or Illegally Exported Cultural Objects / <i>Convention d'UNIDROIT de 1995 sur les biens culturels volés ou illicitement exportés</i>	690
➤ 2001 Convention on International Interests in Mobile Equipment, and 2001 Protocol [thereto] on Matters specific to Aircraft Equipment / <i>Convention relative aux garanties internationales portant sur des matériels d'équipement mobiles, et Protocole portant sur les questions spécifiques aux matériels d'équipement aéronautiques</i>	690
• UNIDROIT Research Scholarships Programme / <i>Programme de bourses de recherches à UNIDROIT</i>	690
• Depository Libraries for UNIDROIT Documentation / <i>Bibliothèques dépositaires des documents d'UNIDROIT</i>	692
• UNIDROIT Publications / <i>Publications d'UNIDROIT</i>	692

INTERNATIONAL DEVELOPMENTS **ACTIVITES INTERNATIONALES**

Congresses & Colloquia / <i>Congrès & Colloques</i>	695
• Recent and forthcoming events / <i>Annonces</i>	

TEXTS OF UNIFORM LAW INSTRUMENTS **TEXTES DES INSTRUMENTS DE DROIT UNIFORME**

Recently adopted international instruments <i>Instruments internationaux récemment adoptés</i>	702
Acte uniforme OHADA relatif aux contrats de transport de marchandises par route Yaoundé, 22 mars 2003	708

UNIDROIT ACTIVITIES
ACTIVITES D'UNIDROIT

The Preliminary Draft Protocol on Matters Specific to Space Assets : an Overview of its Objectives and Key Provisions	646
<i>L'avant-projet de Protocole portant sur les questions spécifiques aux biens spatiaux : une vue d'ensemble de ses objectifs et de ses dispositions clés</i>	
Dara A. PANAHY	
The Preliminary Draft Space Assets Protocol to the Cape Town Convention on International Interests in Mobile Equipment	664
• <i>Paris Colloquium, 5 September 2003</i> An opportunity for government and industry to compare notes in the run-up to the intergovernmental consultation process Martin STANFORD / Bruno POULAIN	
Principes et Règles de procédure civile transnationale – Colloques sur le projet ALI/UNIDROIT	
• “Le projet de <i>Principes et Règles relatifs à la procédure civile transnationale</i> : présentation aux pays de langue allemande” – <i>Heidelberg (Allemagne), 10 juin 2003</i> Stefan HUBER	668
• “La procédure civile mondiale modélisée : le projet de l’ <i>American Law Institute</i> et d’UNIDROIT de <i>Principes et Règles de procédure civile transnationale</i> ” – <i>Lyon (France), 12 juin 2003</i> Frédérique FERRAND	672
UNIDROIT News / <i>Actualités d'UNIDROIT</i>	674
• 2 nd Informal “Brainstorming” Session of the Governing Council and Representatives of Member States’ Governments / <i>Seconde Session informelle de réflexion du Conseil de Direction et des Représentants des Gouvernements des Etats membres – Rome, 2-4 April / avril 2003</i>	674
• 82 nd Session of the Governing Council / 81 ^{ème} session du Conseil de Direction	676
• Implementation of Work Programme 2002-2004 / <i>Mise en œuvre du Programme de travail 2002-2004</i>	
➢ UNIDROIT Principles of International Commercial Contracts / <i>Principes d'UNIDROIT relatifs aux contrats du commerce international</i>	680
– Final session of the working group for the preparation of Part II of the UNIDROIT Principles / <i>Session finale du groupe de travail chargé de la préparation de la II^{ème} partie des Principes d'UNIDROIT</i>	680
– UNIDROIT to draft a OHADA Uniform Act on Contracts / <i>Préparation par UNIDROIT d'un projet d'Acte uniforme OHADA sur les contrats</i>	682

UNIFORM LAW REVIEW

REVUE DE DROIT UNIFORME

NS - Vol. VIII

2003-3

Table of Contents – *Table des matières*

ARTICLES

- The UNIDROIT Principles of International Commercial
Contracts and Israeli Contract Law 601

*Les Principes d'UNIDROIT relatifs aux contrats commerciaux
internationaux et le droit israélien des contrats (Résumé)*

Alfredo MORDECHAI RABELLO / Pablo LERNER

- The UNIDROIT Principles Applied as "Most Appropriate
Rules of Law" in a Swedish Arbitral Award 631

*Application des Principes d'UNIDROIT comme "Règles de droit les plus
appropriées" dans une sentence arbitrale suédoise (Résumé)*

Loukas MISTELIS

- Lexicographical Musings – The Variegated Language of Sales Law :
a Modern Tower of Babel 641

*Promenade lexicographique – Le droit de la vente : une nouvelle
Tour de Babel ? (Résumé)*

Frank MÜNZEL